

**1**

El castañar ocupa la zona central de la comarca de la Sierra de Aracena y Picos de Aroche, se extiende entre los municipios de Aracena y Cortegana.

Agudice sus cinco sentidos y disfrute de la trama urbana de los conjuntos históricos y de los paisajes de Alájar, Castaño del Robledo, Cortelazor la Real, Fuenteheridos, Galaroza, Linares de la Sierra, Los Marines, Santa Ana la Real y Valdelarco.

*Recuerde visitar*

- **Alájar:** Iglesia, llanos y Peña.
- **Castaño del Robledo:** Iglesias.
- **Cortelazor la Real:** Iglesia.
- **Fuenteheridos:** Fuente de los Doce Caños y la Era.
- **Galaroza:** Iglesia y fuentes.
- **Linares de la Sierra:** Plaza de toros, llanos, fuentes y lavaderos.
- **Los Marines:** Iglesia, fuente y lavaderos y la escultura a "las apañoras".
- **Santa Ana la Real:** Los Chorros, iglesia y los hornos de cal.
- **Valdelarco:** Iglesia.

*Chestnut woods: a feast for the Senses*

The chestnut woods occupy the central area of La Sierra de Aracena and Picos de Aroche region, it stretches between the towns of Aracena and Cortegana.

Sharpen your senses and enjoy the urban fabric of historic sites and landscapes.

Más información: [www.gdrsaypa.es](http://www.gdrsaypa.es)



**2**

Las industrias corcheras llegaron a Higuera de la Sierra y a Cortegana a finales del siglo XVIII de manos de capitales catalanes y portugueses, esto incentivó a que se desarrollase una nueva sociedad más aburguesada y además una clase obrera especializada. Le invitamos a conocer la influencia de la industria corchera en las siguientes localidades: Higuera de la Sierra, Puerto Moral, Cortecóncepción, Cortegana y Rosal de la Frontera

*Recuerde visitar*

- **Cortecóncepción:** La Corte y Puerto Gil.
- **Cortegana:** Castillo y trama urbana.
- **Higuera de la Sierra:** Trama Urbana y las Tobas.
- **Puerto Moral:** Iglesia, pilares y la presa del pantano.
- **Rosal de la Frontera:** Trama Urbana y dolmen Pasada del Abad.

*Cork - The Start of Industrial Development*

The cork industry reached Higuera de la Sierra and Cortegana in the late eighteenth century at the hands of Portuguese and Catalan capitals. This encouraged a new bourgeois society to develop and also a skilled working class.

Más información: [www.gdrsaypa.es](http://www.gdrsaypa.es)



**3**

El olivo es uno de los símbolos de la cultura mediterránea, testigo de civilizaciones, base de nuestra gastronomía, símbolo de la paz y de la victoria.

El olivar está presente en toda la Sierra, cerca de las poblaciones. Le proponemos la siguiente ruta: Encinasola, Hinojales, Cañaveral de León, Arroyomolinos de León, Cala, Santa Olalla del Cala y Zufre.

*Recuerde visitar*

- **Encinasola:** Edificaciones militares y los miradores de la Contienda.
- **Hinojales:** Iglesia y ermita.
- **Cañaveral de León:** Las infraestructuras hidráulicas y los molinos aceiteros.
- **Arroyomolinos de León:** Ruta de los molinos de rodezno y la trama urbana.
- **Cala:** Iglesia y castillo medieval.
- **Santa Olalla del Cala:** Castillo y iglesia.
- **Zufre:** Conjunto histórico y paisaje.

*Olive groves, Mediterranean in La Sierra*

The olive is a symbol of the Mediterranean culture, witness of civilizations, the basis of our cuisine, as well as a symbol of peace and victory. Olive groves are present throughout La Sierra.

Más información: [www.gdrsaypa.es](http://www.gdrsaypa.es)





**4** Jamón de Huelva es el embajador gastronómico de nuestra cultura. La receta de un buen jamón de Huelva es: Cerdo ibérico cebado en semilibertad y con bellotas, durante la montañera, sal, la climatología de la Sierra de Aracena y Picos de Aroche y tiempo, pero lo más importante es el saber hacer de las gentes de esta comarca. Sólo así se consigue un producto de calidad como es el jamón de Huelva con Denominación de Origen.

La ruta sería: Corteconcepción, Aracena, Cumbres Mayores, Cumbres de Enmedio, Cumbres San Bartolomé, Jabugo y Cortegana.

#### Recuerde visitar

- **Corteconcepción:** Lavaderos, plaza de toros y senderos que discurren entre dehesas.
- **Aracena:** Gruta de Las Maravillas y Museo del Jamón.
- **Cumbres Mayores:** Iglesia y trama urbana.
- **Cumbres de Enmedio:** Iglesia y mirador.
- **Cumbres de San Bartolomé:** Castillo e iglesia.
- **Jabugo:** Tiro Pichón, Plaza del Jamón y el sendero Los Romero - El Repilado.
- **Cortegana:** Iglesia y sus artesanías.

#### Cured Ham Tour

Jamón de Huelva (Iberian Cured Ham from Huelva) is the gourmet ambassador of our culture. The secrets of good ham are: the Iberian pig, the pastures, the climate of La Sierra de Aracena and Picos de Aroche and time. Through this route you will enjoy the secrets and taste of ham with Protected Denomination of Origin.

Más información: [www.gdrsaypa.es](http://www.gdrsaypa.es)



## La Huella del Islam

**5** Las marcas del Islam en La Sierra están presentes de forma implícita y explícita, tanto en el patrimonio histórico artístico, como en el etnográfico, en la gastronomía, en el vocabulario, en las formas de vida, el Islam late en La Sierra.

El Islam estuvo y está muy presente en este entorno: Almonaster la Real, Aroche, La Nava, Aracena, Zufre y Santa Olalla del Cala.

#### Recuerde visitar

- **Almonaster la Real:** Centro de interpretación "El Islam y La Sierra. Frontera Abierta" y la Mezquita.
- **Aroche:** Castillo, Iglesia y Turóbriga.
- **La Nava:** Ermita de la Virgen de las Virtudes y la presa del Múrtigas.
- **Aracena:** Castillo e iglesia prioral.
- **Zufre:** Torre de la Harina e iglesia.
- **Santa Olalla del Cala:** Castillo y miradores.

#### The footprint of Islam

The mark of Islam on La Sierra is implicitly and explicitly present, both on the historical and artistic heritage, as well as on the ethnography, the gastronomy, the vocabulary and the ways of life. Islam pulsates throughout La Sierra.

Más información: [www.gdrsaypa.es](http://www.gdrsaypa.es)



## Siguiendo el Tren

**6** La Sierra se sorprendió cuando el primero de Enero de 1889 el tren la cruzó por primera vez. Hoy sigue existiendo esa línea férrea, Huelva - Zafra.

El recorrido serrano es: Valdellamusa (Cortegana), Gil Márquez (Almonaster la Real), La Estación (Almonaster la Real), El Repilado (Jabugo), Cumbres Mayores.

#### Recuerde visitar

- **Valdellamusa:** Arquitectura minera.
- **Gil Márquez:** Antiguo balneario.
- **La Estación.**
- **El Repilado:** Antigua iglesia y sendero a La Nava.
- **Cumbres Mayores:** Senderos.

#### Following the Train

La Sierra was surprised when a train crossed for the first time on the first of January 1889. That railroad, Huelva - Zafra, still exists today.

Más información: [www.gdrsaypa.es](http://www.gdrsaypa.es)

